



## Asamblea General

Distr. general  
5 de agosto de 2016  
Español  
Original: inglés

---

### Septuagésimo período de sesiones

Temas 68, 85 y 124 del programa

### Promoción y protección de los derechos del niño

### El estado de derecho en los planos nacional e internacional

### Interacción entre las Naciones Unidas, los parlamentos nacionales y la Unión Interparlamentaria

### **Nota verbal de fecha 20 de abril de 2016 dirigida al Secretario General por la Misión Permanente de Bangladesh ante las Naciones Unidas**

La Misión Permanente de la República Popular de Bangladesh ante las Naciones Unidas saluda atentamente al Secretario General y, en nombre de Bangladesh en su calidad de país que ocupa la Presidencia del Consejo Directivo de la Unión Interparlamentaria, tiene el honor de transmitir adjunto el texto de la resolución titulada “Dar una identidad a los 230 millones de niños carentes de estado civil: uno de los principales retos de la crisis humanitaria del siglo XXI”, aprobada por unanimidad el 23 de marzo de 2016 por la 134ª Asamblea de la Unión Interparlamentaria, celebrada en Lusaka (véase el anexo).

La Misión Permanente solicita que la presente nota verbal y su anexo se distribuyan como documento de la Asamblea General, en relación con los temas 68, 85 y 124 del programa.



**Anexo de la nota verbal de fecha 20 de abril de 2016 dirigida al Secretario General por la Misión Permanente de Bangladesh ante las Naciones Unidas**

[Original: francés e inglés]

**Dar una identidad a los 230 millones de niños carentes de estado civil: uno de los principales retos de la crisis humanitaria del siglo XXI**

**Resolución aprobada por unanimidad el 23 de marzo de 2016 por la 134ª Asamblea de la Unión Interparlamentaria, celebrada en Lusaka**

La 134ª Asamblea de la Unión Interparlamentaria,

*Alarmada* por la existencia, según las estimaciones del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, de más de 230 millones de niños menores de 5 años carentes de personalidad jurídica por no haber sido inscritos en un registro al nacer y por el hecho de que 1 de cada 7 niños inscritos en el mundo no dispone de un acta de nacimiento que acredite su personalidad jurídica,

*Advirtiendo* que, al carecer de estado civil, estos niños se enfrentan a graves obstáculos a lo largo de su vida (entre otras cosas, no pueden ir a la escuela, votar, contraer matrimonio, recibir prestaciones sociales o heredar) y son víctimas de la trata (adopción ilegal, prostitución y redes delictivas), lo cual se ve agravado en situaciones de crisis humanitaria,

*Considerando* que disponer de un registro civil fiable, exhaustivo y duradero es un requisito necesario para la elaboración de listas electorales dignas de crédito y, como consecuencia de ello, la legitimidad de los procesos electorales,

*Preocupada* por los “agujeros negros” que surgen en las estadísticas al no inscribir a estos niños, lo cual afecta a la planificación y la gestión de los servicios públicos destinados a la infancia,

*Recordando* diferentes disposiciones e instrumentos en materia de derecho internacional, en particular:

- el artículo 24, párrafo 2, del Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos aprobado el 16 de diciembre de 1966 por la Asamblea General de las Naciones Unidas,
- el artículo 7, párrafo 1, de la Convención sobre los Derechos del Niño aprobada por la Asamblea General de las Naciones Unidas el 20 de noviembre de 1989,
- el Objetivo 16 de los Objetivos de Desarrollo Sostenible, que la Unión Interparlamentaria apoya plenamente, incluida la meta 16.9, “De aquí a 2030, proporcionar acceso a una identidad jurídica para todos, en particular mediante el registro de nacimientos”,
- los Convenios de Ginebra de 1949 y sus Protocolos, especialmente el Cuarto Convenio de Ginebra relativo a la Protección debida a las Personas Civiles en Tiempo de Guerra,

– el Protocolo de 1977 relativo a la Protección de las Víctimas de los Conflictos Armados Internacionales,

*Alarmada también* por la enorme repercusión de las crisis humanitarias, en particular en situaciones de conflicto, en los grupos más vulnerables, especialmente las mujeres y los niños,

*Convencida* de la necesidad absoluta de satisfacer plenamente las necesidades de esos niños en materia de asistencia y protección mediante los mandatos de establecimiento, mantenimiento y consolidación de la paz,

1. *Exhorta* a los parlamentos a que pidan a sus Gobiernos que establezcan medidas encaminadas a informar a los padres sobre la necesidad de inscribir a los niños al nacer y eliminar todos los obstáculos para la inscripción de los niños en los registros con independencia de su nacionalidad, raza, origen étnico, idioma, religión o condición social;

2. *Solicita* a los parlamentos que aprueben leyes para garantizar la expedición de actas de nacimiento de forma gratuita o, al menos, reduzcan al mínimo el costo del registro de los nacimientos;

3. *Pide* que se establezcan registros lo más cerca posible de los hogares mediante su distribución por todo el país con una cobertura lo más amplia posible;

4. *Recomienda* que los parlamentos adopten medidas para permitir que las mujeres inscriban los nacimientos;

5. *Pide* que se apoye la implementación de aplicaciones para dispositivos móviles que permitan la inscripción de nacimientos por personas autorizadas (por ejemplo, las comadronas, los dirigentes de las aldeas y los directores de escuela);

6. *Invita* a los parlamentos a promover campañas sobre la regularización de la situación de los niños carentes de identidad jurídica mediante audiencias públicas itinerantes que se desplacen de una aldea a otra;

7. *Exhorta* a los parlamentos a velar por que se financie debidamente el registro civil, por ejemplo, con un avance hacia la digitalización del registro cuando sea posible;

8. *Insta* en particular a las partes en los conflictos armados a que respeten las escuelas y los hospitales y a que brinden un acceso irrestricto a la asistencia humanitaria y proporcionen al personal humanitario todas las instalaciones necesarias para llevar a cabo su labor;

9. *Insta* a los Gobiernos y las partes en los conflictos a que cumplan sus obligaciones de conformidad con el derecho internacional, incluidos el derecho internacional de los derechos humanos y el derecho internacional humanitario, en particular las obligaciones establecidas en los Convenios de Ginebra de 1949 y sus Protocolos Adicionales de 1977 y 2005;

10. *Insta encarecidamente* a la Unión Interparlamentaria a que se comprometa a supervisar los avances en esta cuestión.